

BVMA – Récits de voyage

Bibliothèque virtuelle sur les récits de voyage - les ouvrages

Intitulé	En Chine : choses vues
Cote(s)	513 GI 1910
Intitulé	<i>En Chine : choses vues</i> / J. R. Chitty ; J. R. Lugné Philipon (traducteur)
Adresse bibliographique	Paris, Librairie Vuibert, 1910
Description matérielle	Ouvrage Nombre de volumes : 1 vol. Dimensions : 26 cm
Langue(s)	Français

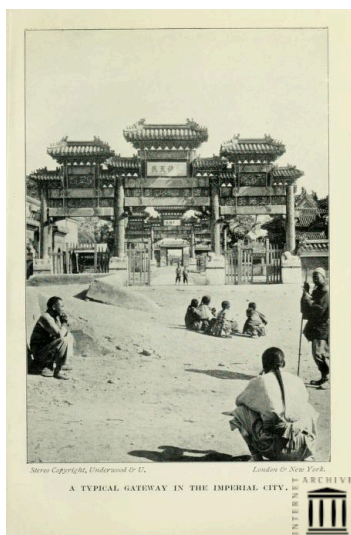
Documents numériques



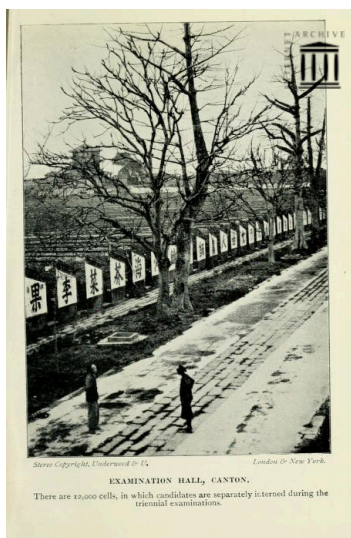
Chameaux traversant l'ancien pont de Sa-Ho



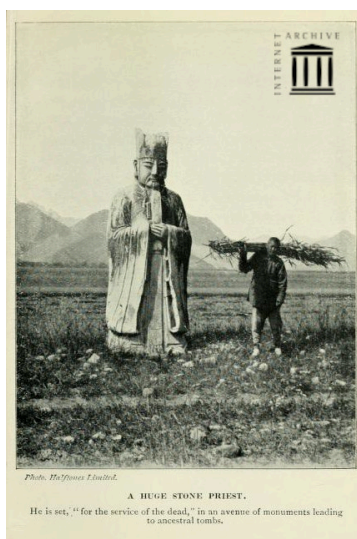
Marchand de thé dans une rue de Moukden



Une porte typique de la cité impériale



Le palais des examens, à Canton. Les cellules dans lesquelles on isole les candidats pendant les examens triennaux sont au nombre de douze mille



Un immense prêtre en pierre

Présentation du contenu

Extrait de la préface:[...] J'ai évité, en écrivant ce petit livre sur un pays où j'ai résidé longtemps et qui m'a toujours été familier, de toucher à des points de controverse religieuse ou à des questions d'actualité politique. La raison de cette contrainte que je me suis librement imposée, c'est qu'en dehors des vastes problèmes qui attendent encore une solution il y a tout un monde de sujets dignes et capables d'exciter notre intérêt. S'il apparaissait pourtant que je n'aie rendu qu'un hommage imparfait aux nombreuses et grandes qualités du plus intelligent et du plus remarquable des peuples orientaux, je regretterais d'autant plus mon insuffisance que j'ai contracté une dette de gratitude envers les amis chinois qui ont bien voulu me documenter sur différents aspects de la vie de leur pays. [...]

Chapitre I.Premières impressions**Chapitre II.**La vie de famille**Chapitre III.**La vie sociale**Chapitre IV.**La vie commerciale**Chapitre V.**La Chine artistique, littéraire, agricole**Chapitre VI.**La vie religieuse

Liste des photographies : (à partir de l'ouvrage en ligne sur Chine ancienne.fr)- Entrée d'un temple bouddhique.(Remarquez les fines sculptures dont le temps n'a pu altérer la perfection.)- Riche Mandchou et son épouse.(Ils ont tous deux revêtu leurs habits de fête)- Mandarin de la flotte, son épouse et sa fille.(Ce sympathique fonctionnaire habite Kinkow ; il commande une flotille de canonnières sur le fleuve du Yang-tsé-Kiang. La fille est âgée d'environ seize ans.)- Châtiment suprême infligé à un pirate de rivière.(La victime est debout sur six pierres minces et plates empilées à l'intérieur de la cage, dont les planches supérieures enserrant le cou du patient. Chaque jour, on enlève une pierre, de sorte que la pression sans cesse croissante sur la gorge finit par amener la strangulation ; mais les amis du condamné lui épargnent généralement un supplice trop prolongé en lui procurant du poison.)- Jonques sur le fleuve du Pei-Ho.- Intérieur de la Cité défendue.(On peut voir la porte de l'Harmonie)- Canal bordé de saules.(Grand Canal et porte Occidentale de Pékin)- La Grande Muraille.(Près de l'entrée du défilé de Nankow, dans la direction nord-est.)- Dragon préposé à la garde du « Fohkin Guildhall », Hôtel de ville de Ning-po. - Groupe de femmes pékinoises(Elles sont assemblées dans la cour d'une habitation appartenant à un riche Chinois. Les robes sont faites de satin brodé par les ouvriers indigènes. Remarquez les deux types différents : la femme mandchoue, dont la longue robe cache les pieds non déformés, et la femme chinoise dont on voit, sous les larges pantalons flottants, les pieds minuscules et rabougris.)- Le pont anglais, à Canton.(Nul Chinois ne peut le traverser sans permission, car il mène aux légations étrangères)- Repas en famille.(Ces gens sont de la basse classe. Leur maison, située à Tientsin, fut détruite en partie pendant le siège.)- Le Grand Canal, vers la Porte Orientale de Pékin.- Chameaux traversant le vieux pont de So-ha.- Une rue de Chang-hai.(Elle s'appelle rue de Nankin. La boutique qui fait face est une « maison de thé » indigène.)- L'île Shamin, à Canton.(Cette avenue de banians, ou figuiers d'Inde, se trouve dans le quartier étranger.)- Intérieur d'une maison de thé chinoise.(Les indigènes riches, à Chang-hai, passent leurs journées dans les maison de thé comme celle-ci.)- Le pont de Wou-men, à Sou-tcheou.- La porte extérieure de Chien-hen, à Pékin.(C'est la porte principale de la ville.)- Le canal de Shamin, à Canton.- Boutiques indigènes à Chang-hai.- Bateau de pêche chinois arrivant à Hong-kong.- Procession de barques mandarines décorées en l'honneur de la fête du Dragon.- Un petit coin du célèbre palais d'Été.- Charrette chinoise, à Pékin.(C'est une « charrette pékinoise », véhicule typique, sans ressorts ni siège.)- Un roi des mendiants. (Ce pittoresque personnage est le chef d'une corporation de mendiants.)- Ouvriers au travail dans une scierie chinoise- La rue de Shappat-po, à Canton. Vue d'en haut.(Cette photographie a été prise sur l'un des ponts qui servent aux veilleurs de nuit et qui traversent la rue, d'un toit à un autre.)- Porte de la cour du Temple des Dix mille Bouddhas.- Un palais ancien.(Ce palais magnifique est celui de la grande famille Chun de Canton.)- Le Temple des cinq pagodes.- Marchands de faucons à Pékin.- Marchand de thé dans une rue de Moukden.- Une porte typique dans la Cité impériale.- L'avenue qui conduit aux tombeaux des rois, à Nankin.(Cette avenue est bordée d'éléphants et d'autres énormes statues de pierre qui doivent non seulement honorer la mémoire des morts, mais aussi effrayer les esprits méchants.)- La terrasse des tombeaux des Mings.(La tombe que l'on voit est celle de l'empereur Jung Loh.)- Colonnade du Temple de l'Agriculture.- Le palais des examens, à Canton.(Les cellules dans lesquelles on isole les candidats pendant les examens triennaux sont au nombre de douze mille.)- Prêtres lamas dans le grand temple lama de Toung-ho Koung à Pékin.- Champs de riz à matin, province de Kiangsi.- Meule à broyer le grain de millet.(Une vieille femme chinoise et son fils font tourner la meule.)- La pêche sur le Grand Canal à Pékin.- L'autel du Nord dans le Temple du Ciel à Pékin.- Intérieur du Temple des cinq cents génies.(Ce temple bouddhique, situé à Canton, fut érigé en 500 av. J.-C.)- Énorme statue de pierre figurant un prêtre.(Ce prêtre, chargé du « service des morts », est placé dans une allée de monuments qui conduit aux tombeaux des ancêtres.)- Prêtre taoïste faisant une offrande d'encens, dans le Temple de l'Orient à Pékin.- Pailow ou arche commémorative élevée à l'entrée de l'avenue de pierre qui mène aux tombeaux des Mings.(Ce pailow de marbre est tenu pour le plus beau qui soit en Chine.)- Prêtre lama tournant un moulin à prières.

Zone des notes

Notes sur la publication

Mentions de responsabilité

Auteur :

Chitty, J. R. (18.-.....)

Traducteur :

Lugné Philipon, J. R. (18.-1923)

Adresse bibliographique

Imprimeur-libraire :

Librairie Vuibert

Collation

Pagination : 214 p.

Illustrations : ill.

[label.Note_sur_la_desc_materielle](#)

Numérisation

L'ouvrage est disponible sous un format différent de l'original sur *Chineancienne.fr* <https://www.chineancienne.fr/d%C3%A9but-20e-s/chitty-en-chine-choses-vues/>

L'ouvrage est disponible dans sa version originale (en anglais) sur *Internet Archive* <https://archive.org/details/thingsseeninchin00chit/mode/1up>

Indexation

20e siècle ; Chine ; Descriptions et voyages ; Moeurs et coutumes ; Modes de vie

Rédacteur de la notice catalographique

Lecerf, Carine